

Zeitschrift: Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft = Actes de la Société Helvétique des Sciences Naturelles = Atti della Società Elvetica di Scienze Naturali

Herausgeber: Schweizerische Naturforschende Gesellschaft

Band: 135 (1955)

Rubrik: Rapport du Comité central, Rapport financier, Inventaires et Publications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

III.

**Rapport du Comité central,
Rapport financier, Inventaires et Publications**

**Bericht des Zentralvorstands,
Rechnungen, Inventare und Veröffentlichungen**

**Rapporto del Comitato centrale,
Rapporto finanziario, Inventarii e Pubblicazioni**

Rapport du Comité central de la S. H. S. N.

pour l'année 1954

présenté par *J. de Beaumont*

Le développement prodigieusement rapide de la science pose bien des problèmes à notre Société. Nous pouvons nous demander si notre organisation est à la mesure de la situation présente, si nos moyens suffisent pour les besoins actuels. Ne devrions-nous pas prendre une part plus active aux recherches dans les domaines de la physique et de la chimie nucléaires ? Il est certain que ce sont là des questions d'une très grande importance pour nous. Le Comité central s'en préoccupe ; il serait heureux de trouver des moyens pour resserrer nos liens avec les physiciens et les chimistes.

Il ne faut cependant pas que cet essor des recherches qui gravitent autour de l'atome nous fasse oublier les mathématiques et les sciences naturelles, qui nous sont plus étroitement attachées. Malgré le développement de l'énergie nucléaire, l'ingénieur aura toujours besoin du géologue pour asseoir les bases de son usine, l'agriculteur devra s'adresser au généticien et au sélectionneur pour qu'ils lui livrent les races végétales les mieux adaptées à notre pays, à l'entomologiste pour le garantir de l'attaque des insectes nuisibles.

Bref, si une partie de la science, de par l'ampleur des moyens mis en œuvre, nous échappe fatalement quelque peu, il nous reste néanmoins un domaine immense, en progrès constant lui aussi, où nous pouvons exercer notre activité. Qu'on le veuille ou qu'on le regrette, la science prendra toujours plus de place dans notre civilisation et l'avenir sera aux nations qui auront su développer leurs institutions de recherche. Si nous pensons simplement aux commissions de la S.H.S.N., notre devoir est d'encourager et de faciliter leur travail, pour qu'elles soient en mesure d'accomplir la tâche qui leur est confiée.

Il est nécessaire pour nous d'avoir l'appui, matériel et moral, de nos hautes autorités et nous devons être reconnaissants au chef du Département de l'intérieur et au Conseil fédéral tout entier de leur compré-

hension dans ce domaine. Il est précieux pour nous de savoir qu'ils s'intéressent à notre activité.

L'on pouvait craindre, devant le nombre toujours croissant des congrès internationaux et des réunions scientifiques de toute sorte, que nos assemblées annuelles ne soient quelque peu délaissées. Il n'en est heureusement rien et elles sont toujours aussi fréquentées. Cela montre que les participants savent combien est profitable la rencontre avec des collègues d'autres régions, dans une atmosphère sympathique. Nous regrettons cependant, comme le précédent Comité central, qu'il soit si difficile d'obtenir une participation active des jeunes. De nouveaux efforts devront être faits pour les attirer à nos assemblées.

Etat nominatif

Au cours de l'année, nous avons enregistré 8 démissions; 17 de nos membres sont décédés. Ces départs ne sont pas complètement compensés par 19 admissions. Dans ce domaine aussi, nous devons faire des efforts, pour augmenter notre effectif. Nous faisons tout particulièrement appel aux chefs d'instituts, pour qu'ils encouragent leurs collaborateurs à adhérer à notre association.

Séances et Assemblées

La séance du Sénat a eu lieu à Berne le 23 mai; le procès-verbal en a paru dans nos «Actes». C'est à Altdorf, du 25 au 27 septembre, sous la présidence du Dr Max Oechlin, que s'est tenue notre Assemblée générale. Les quelque 300 participants garderont le meilleur souvenir de ces journées et le Comité doit sa reconnaissance au président annuel. C'est au cours de 7 séances que le Comité central a étudié les affaires de la Société; il est inutile d'ajouter, je pense, que les discussions, souvent fort intéressantes, se sont déroulées dans une ambiance cordiale. Comme toujours, l'Assemblée annuelle a été préparée dans une séance, tenue le 11 mars à Berne, à laquelle prenaient par le président annuel et les présidents de toutes les sections.

Publications

Le volume habituel des «Actes» a paru, de même qu'un volume des «Mémoires» consacré au travail de M. René Hantke: «Die fossile Flora der obermiozänen Oehninger-Fundstelle Schrotzburg.» Nous pourrions signaler aussi les nombreuses publications de nos commissions.

Représentations et relations internationales

La Société a été représentée dans une série de manifestations nationales et internationales. En voici la liste:

3^e Congrès de météorologie alpine, à Davos, du 12 au 14 avril. Délégué: Prof. Ch. Blanc, Lausanne.

11^e Congrès international d'ornithologie, à Bâle, du 29 mai au 6 juin. Délégué: Prof. J. de Beaumont, Lausanne.

- Assemblée générale de l'Union internationale de physique pure et appliquée, à Londres, du 7 au 10 juillet. Délégué: Prof. A. Perrier, Lausanne.
- Congrès de l'Association française pour l'avancement des sciences, à Poitiers, du 16 au 22 juillet. Délégué: Prof. G. Tiercy, Genève.
- Congrès de l'Union internationale de cristallographie, à Paris, du 21 au 28 juillet. Délégué: Prof. W. Nowacki, Berne.
- Assemblée générale de l'Union mathématique internationale, à La Haye, du 31 août au 1^{er} septembre et Congrès international des mathématiciens, à Amsterdam, du 2 au 9 septembre. Délégués: Prof. J. Burckhardt et Prof. E. Stiefel, Zurich.
- Annual Meeting of the British Association for the Advancement of Science, à Oxford, du 1^{er} au 8 septembre. Délégué: Prof. W. Feitknecht, Berne.
- 10^e Assemblée générale de l'Union internationale de géodésie et de géophysique, à Rome, du 15 au 29 septembre. Délégués: Prof. C.-F. Bäschlin, Zurich, et Dr W. Mörikofer, Davos-Platz.
- Centenaire de la Société thurgovienne des sciences naturelles, à Frauenfeld, en octobre. Délégué: Prof. Ch. Blanc, Lausanne.
- Congrès de l'Association italienne pour l'avancement des sciences, à Naples, du 16 au 20 octobre. Délégué: Prof. J. de Beaumont, Lausanne.

Finances

Comme l'indique le rapport du trésorier, le compte d'exploitation de la Société boucle sans difficultés. Une somme de 20 000 francs a été prélevée sur les intérêts du Fonds central pour subventionner l'expédition africaine du professeur A. Heim; d'autres subsides ont été accordés pour faciliter l'organisation en Suisse de congrès internationaux.

Dans sa séance du 23 mai, le Sénat avait chargé le Comité central d'entreprendre une campagne en vue d'obtenir une augmentation des subsides fédéraux, devenus nettement insuffisants pour l'activité de plusieurs de nos commissions. Des démarches ont été faites et nous avons obtenu une augmentation de 50 000 francs, somme à laquelle se sont encore ajoutés 20 000 francs spécialement destinés au Centre suisse de recherches scientifiques en Côte-d'Ivoire. Ce résultat est très heureux et très encourageant et nous devons remercier chaleureusement le Département de l'intérieur, les Commissions des finances et les Chambres fédérales qui ont montré ainsi que le travail accompli par nos commissions était estimé à sa juste valeur. Nul doute que les présidents des commissions qui ont été avantagées par cet accroissement de subside n'aient à cœur de justifier la confiance qui leur a été témoignée.

En terminant, qu'il soit permis au Comité central de remercier pour leur activité le Dr Frey, notre bibliothécaire et Mademoiselle Zollinger, notre très fidèle secrétaire.

Rapport du trésorier central de la S. H. S. N. pour l'année 1954

Le compte d'exploitation pour l'année courante solde par un boni de 6060 fr. 70, faisant passer le capital disponible de 38015 fr. 38 à 44076 fr. 08; ce résultat particulièrement favorable est dû à deux legs et deux dons destinés à faciliter l'impression de nos Actes; cette impression, fort coûteuse, constitue le plus gros poste de nos dépenses, heureusement allégés grâce à la publicité.

Le capital inaliénable s'est accru des contributions de quatre membres à vie, soit de 800 fr.

Le Fonds central a diminué de 10668 fr. 95 et se monte à 567742 fr. 87.

Les intérêts des capitaux de la Société et des fonds gérés par elle se sont élevés à 43427 fr. 63. La valeur nominale des titres est de 1254864 fr.

Lausanne, le 2 mai 1955.

Ch. Blanc

Die Rechnungen der S. N. G. für das Jahr 1954

A. Quästorat

| | |
|--|-----------|
| I. Betriebsrechnung | 1 |
| Abschluß | 2 |
| Anhang: Ausweis über die Kredite der Eidgenossenschaft | 3 |
| II. Kapitalrechnungen | |
| Disponibles Kapital der Gesellschaft | 4 |
| Stammgutrechnung | 5 |
| Fonds Cécile Rübel (1942) | 6 |
| Fonds für den Preis von Dr. Schläfli (1863) | 7 |
| Legat Prof. F. A. Forel (1912) | 8 |
| Rübel-Fonds für Pflanzengeographie (1914) | 9 |
| Fonds für die Reservate in Robenhausen (1918) | 10 |
| Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi» (1922) | 11 |
| Fonds «Aargauerstiftung» (1925) | 12 |
| Fonds Daniel Jenny (1926) | 13 |
| Zentralfonds (1929) | 14 |
| Kommission für luftelektrische Untersuchungen (1913) | 15 |
| Kommission für die Schweiz. Paläontologischen Abhandlungen (1940) | 16 |
| Anhang: Wertschriften der S. N. G. | 17 |
| III. Abrechnungen der Kommissionen mit Krediten der Eidgenossenschaft: | |
| Denkschriften-Kommission | 18 |
| Gletscher-Kommission | 19 |
| Kryptogamen-Kommission | 20 |
| Kommission für das Schweiz. Naturwissenschaftliche Reisestipendium | 21 |
| Pflanzengeographische Kommission | 22 |
| Kommission für die wissenschaftliche Erforschung des Nationalparks | 23 |
| Hydrobiologische Kommission | 24 |
| Jungfraujoch-Kommission | 25 |
| IV. Inventar, Betriebs- und Kapitalrechnung des Reparationsfonds der Geologischen Kommission | |
| <i>Bilanz vom 31. Dezember 1954</i> | 27 |

B. Jahresrechnungen und Bilanzen der Unternehmungen der S. N. G. mit Spezialrechnungsführern

Verwaltete Gelder und Fonds für:

| | |
|---|-----------|
| Geologische Kommission (O. P. Schwarz) | 28 |
| Geodätische Kommission (Prof. C. F. Baeschlin) | 29 |
| Geotechnische Kommission (Prof. F. de Quervain) | 30 |
| Euler-Fonds (Dr. Ch. Zoelly) | 31 |
| Hydrologische Kommission (Prof. E. Meyer-Peter) | 32 |
| Bericht der Rechnungsrevisoren | 33 |

1

I. Betriebsrechnung

| Einnahmen | | Fr. |
|-----------|---|-----------|
| A. 1. | Einzahlung von vier neuen lebenslänglichen Mitgliedern | 800.— |
| | Jahresbeiträge von ordentlichen Mitgliedern | 10 933.20 |
| 2. | Verkauf von «Verhandlungen» und der Bibliographie usw. . . . | 207.— |
| 3. | Beiträge von Kommissionen an die Betriebsrechnung | 6 849.05 |
| 4. | Für Inserate in den «Verhandlungen» | 7 200.— |
| 5. | Geschenke: | |
| | Nachtrag Legat von Frau Julie Haffter | 2 397.50 |
| | Legat Dr. W. Denzler, Vézenaz | 250.— |
| | an Druck «Verhandlungen» | 600.— |
| B. | Überträge von Kapitalrechnungen: | |
| 1. | Vom Gesellschaftskapital, Zinsen | 3 769.45 |
| 2. | Fonds Cécile Rübel | 2 556.20 |
| 3. | Fonds für den Preis von Dr. Schläfli | 1 358.55 |
| 4. | Legat Prof. F. A. Forel | —.— |
| 5. | Fonds für die Reservate in Robenhausen | —.— |
| 6. | Fonds «Stiftung Dr. J. de Giacomi» | 8 437.80 |
| 7. | Fonds «Aargauerstiftung» | —.— |
| 8. | Fonds Daniel Jenny | 19.85 |
| 9. | Zentralfonds | 30 311.75 |
| 10. | Luftelektrische Kommission | —.— |
| 11. | Kommission für die Schweizerischen Paläontologischen Abhandlungen | 5 097.30 |
| | | 80 787.65 |

Ausgaben

| | | |
|-------|--|-----------|
| A. 1. | Jahresversammlung in Altdorf | 395.15 |
| 2. | Herausgabe der «Verhandlungen» 1954: | |
| | Druck der «Verhandlungen» | 9 378.10 |
| | Separatabzüge | 545.10 |
| | Inserate | 325.20 |
| | Druck der Nekrologe | 2 036.70 |
| | Separatabzüge | 510.35 |
| | Porti | 10.75 |
| | Versendungskosten: Kartonhüllen, Bänden usw. | 442.— |
| | Porti | 372.70 |
| | | 13 620.90 |
| | Papierpreisabschlag | 430.50 |
| | | 13 190.40 |
| 3. | Verwaltungskosten: | |
| a) | Versicherungen, AHV | 933.90 |
| | Depotgebühren | 83.— |
| | | 1 016.90 |
| b) | Personalausgaben | 11 060.30 |
| c) | Büromaterial | 271.55 |
| d) | Porti und Telegramme | 498.55 |
| | abzüglich Rückvergütungen | 186.55 |
| | | 312.— |
| | Postscheckgebühren | 68.60 |
| | | 380.60 |
| | Übertrag | 12 729.35 |
| | | 13 585.55 |

| | | Fr. |
|--|---|------------------|
| | Übertrag | 12 729.35 |
| | | 13 585.55 |
| e) | Drucksachen, Buchbinderarbeiten . | 301.50 |
| f) | Reiseentschädigungen | 1 547.15 |
| g) | Büroreinigung..... | 345.50 |
| h) | Verschiedenes | 49.15 |
| | | <u>14 972.65</u> |
| 4. | Übertrag auf Rechnung Stammkapital von vier neuen lebenslänglichen Mitgliedern | 800.— |
| 5. | Ankauf der Euler-Werke | 100.— |
| B. Aufwendungen für spezielle Zwecke, für die Separatfonds bestehen: | | |
| 1. | Fonds für den Preis von Dr. Schläfli: | |
| | Schläfli-Preis an Dr. E. H. Kistler, Bern | 1 000.— |
| | Für Gutachten | 200.— |
| | Zirkular Preisfragen | 97.50 |
| | Beitrag an die S.N.G. | 54.25 |
| | Separata | 6.80 |
| | | <u>1 358.55</u> |
| 2. | Legat Prof. F. A. Forel | —.— |
| 3. | Fonds für die Reservate in Robenhausen | —.— |
| 4. | Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi», Zahlungen auf Grund des § 11 des Reglementes an: | |
| | Dr. R. Hantké, Rorschach | 2 000.— |
| | Dr. G. Amstutz, Peru | 1 600.— |
| | Prof. F. Baltzer, Bern | 1 000.— |
| | Prof. Nowacki, Bern | 648.45 |
| | | <u>5 248.45</u> |
| | Verwaltungskosten: | |
| | Rente | 2 500.— |
| | Beitrag an die S.N.G. | 531.25 |
| | Grabstätte Dr. J. de Giacomi | 50.— |
| | Bürospesen | 94.80 |
| | Separata | 6.80 |
| | Bankspesen | 6.50 |
| | | <u>3 189.35</u> |
| | | 8 437.80 |
| 5. | Fonds «Aargauerstiftung» | —.— |
| 6. | Fonds Daniel Jenny | |
| | Beitrag an die S. N. G. | 19.85 |
| | | <u>39 274.40</u> |
| | Übertrag | 39 274.40 |

| | | Fr. |
|---|-----------------|------------------|
| | Übertrag | 39 274.40 |
| 7. Zentralfonds: | | |
| Beitrag an Prof. Heim, Zürich..... | 20 000.— | |
| Beitrag an 11. Internationalen Ornitho- logenkongreß, Basel..... | 2 000.— | |
| Beitrag an «50 Jahre Relativitäts- theorie» | 2 000.— | |
| Beitrag an Dr. P. Beck, Thun | 600.— | |
| Beitrag an Prof. Paréjas, Genève | 475.— | |
| Reise- und Sitzungsspesen | 1 240.35 | |
| Schweizer Komitee für Optik | 45.— | |
| Ehrenaussgaben | 45.70 | |
| Beitrag an die Betriebsrechnung S. N. G. | 1 020.50 | |
| Porti..... | 150.— | |
| Klischeemiete | 8.— | |
| Büchler & Co., Bern | 2 727.20 | 30 311.75 |
| 8. Lufterlektrische Kommission | | —.— |
| 9. Kommission für die Schweiz. Paläonto- logischen Abhandlungen: | | |
| E. Birkhäuser & Co., Basel | 1 460.55 | |
| Ankauf von Separata | 502.90 | |
| Lichtdruck AG, Zürich | 2 434.— | |
| Steiner & Co., Basel, Klischees | 241.85 | |
| Inserat | 50.— | |
| Zeichnungen | 60.— | |
| Photokopien | 10.— | |
| Reise- und Telefonspesen | 25.— | |
| Feuerversicherung | 95.— | |
| Beitrag an die S. N. G. | 153.20 | |
| Bankspesen..... | 64.80 | 5 097.30 |
| C. Abrechnungen der Kommissionen der S. N. G. mit Krediten der Eidgenossenschaft, für die deren Quästorat Rechnungsführer ist, siehe 18-25..... | | —.— |
| | | <u>74 683.45</u> |
| | Abschluß | |
| Total der Einnahmen | 80 787.65 | |
| Total der Ausgaben | 74 683.45 | |
| Vorschlag der Betriebsrechnung | <u>6 104.20</u> | |

Ausweis über die Kredite der Eidgenossenschaft für das Jahr 1954

3

die durch die Kasse der S.N.G. zur Auszahlung oder Überweisung gelangten.

| | Fr. | |
|---|------------|------------|
| A. Von der Eidgenossenschaft bewilligte Kredite für das Jahr 1954, vgl. Zusammenstellung (davon Fr. 8454.05 Pflichtbeiträge der Schweiz an int. Unionen und Konstantentabellen)..... | 258 454.05 | |
| B. Geldeingangsausweise: | | |
| Beiträge an Kommissionen und Zweiggeseilschaften | 250 000.— | |
| Beiträge an internationale Unionen und Konstantentabellen ... | 8 454.05 | |
| | 258 454.05 | |
| C. Ausgänge: | | |
| <i>a) Überträge auf die Rechnungen von Kommissionen der S.N.G.:</i> | | |
| 1. Rechnungen durch den Rechnungsführer der S.N.G.: | | |
| Denkschriften-Kommission | 10 000.— | |
| Gletscher-Kommission | 7 000.— | |
| Hydrobiologische Kommission | 7 000.— | |
| Naturw. Reisestipendium-Kommission | 6 600.— | |
| Kryptogamen-Kommission | 5 000.— | |
| Pflanzengeographische Kommission..... | 5 000.— | |
| Kommission für die wissenschaftliche Erfor- schung des Nationalparks | 5 000.— | |
| Komm. f. d. Forschungsstation Jungfrauoch .. | 1 000.— | |
| | 46 600.— | |
| 2. Kommissionen mit eigenen Rechnungsführern: | | |
| Geologische Kommission | 103 000.— | |
| Geodätische Kommission | 58 000.— | |
| Geotechnische Kommission | 15 000.— | |
| Hydrologische Kommission | 6 000.— | |
| | 182 000.— | |
| <i>b) Zahlungen an Zweiggeseilschaften der S. N. G.:</i> | | |
| Schweiz. Zoologische Gesellschaft | 3 500.— | |
| Schweiz. Botanische Gesellschaft | 5 000.— | |
| Commentarii Math. Helv..... | 6 400.— | |
| Schweiz. Paläontologische Gesellschaft | 3 000.— | |
| Schweiz. Entomologische Gesellschaft | 1 500.— | |
| Schweiz. Gesellschaft für Anthropol. u. Ethnol. | 2 000.— | |
| Schweiz. Chemische Gesellschaft | —.— | |
| Schweiz. Physikalische Gesellschaft | —.— | |
| | 21 400.— | |
| <i>c) Zahlungen an internationale Unionen:</i> | | |
| Conseil int. des Unions scientifiques ... \$ 196.— | } 1 547.75 | |
| Union int. d'astronomie | | \$ 163.30 |
| Union int. de mathématique | \$ 130.40 | 561.05 |
| Union int. de géodésie et géophysique . £ 200.— | | 2 450.80 |
| Union int. de chimie pure et appliquée . \$ 75.— | | 321.55 |
| Union radio-scientifique int. Goldfr. 450.— | | 642.90 |
| Union int. de physique | \$ 40.— | 174.— |
| Union int. de géographie..... | \$ 100.— | 431.20 |
| Union int. de cristallographie..... | £ 10.— | 124.80 |
| Union int. de biologie | | 200.— |
| Tables int. de Constantes | 2 000.— | 8 454.05 |
| | | 258 454.05 |

4

II. Kapitalrechnungen

Fr.

Disponibles Kapital

| | | | |
|---|-----------------|-------------------------------|------------------|
| A. Vermögensvortrag vom Vorjahre | | | 38 015.38 |
| B. Einnahmen: | | | |
| Zinsen: Übertrag von Stammgutrechnung, | | | |
| siehe 5 | 3 354.30 | | |
| Depositenheft, siehe 17 , Nr. 2 ... | 341.40 | | |
| Rückvergütung der Verrechnungs- | | | |
| steuer. | 73.75 | | |
| | <u>3 769.45</u> | | |
| Vorschlag der Betriebsrechnung, siehe 1 .. | 6 104.20 | 9 873.65 | |
| C. Ausgaben: | | | |
| Übertrag der Zinsen auf Betriebsrechnung, | | | |
| siehe 1 | 3 769.45 | | |
| Stempelgebühren | 43.50 | 3 812.95 | |
| | | <u>6 060.70</u> | |
| | | Vorschlag der Kapitalrechnung | 6 060.70 |
| D. Vortrag auf neue Rechnung | | | <u>44 076.08</u> |

5

Stammgutrechnung

| | | | |
|---|-----------------|--------------------------------|-------------------|
| A. Vermögensvortrag vom Vorjahre | | | 119 236.84 |
| B. Einnahmen: | | | |
| Zinsen: von Obligationen des Fonds, Spe- | | | |
| zifikation, siehe 17 | 3 344.60 | | |
| von Gutscheinen, siehe 17 | 9.70 | | |
| Ablösung der Jahreszahlungen von 4 le- | | | |
| benslänglichen Mitgliedern, siehe 1 | 800.— | | |
| | <u>4 154.30</u> | | |
| Aufnahme ins Inventar von nom. | | | |
| Fr. 4000.— Obligationen | 4 000.— | 8 154.30 | |
| C. Ausgaben: | | | |
| Übertrag der Zinsen auf Kapitalrechnung, | | | |
| siehe 4 | 3 354.30 | | |
| Ankauf von nom. Fr. 4000.— Obligationen | 4 172.65 | 7 526.95 | |
| | | <u>627.35</u> | |
| | | Vorschlag der Stammgutrechnung | 627.35 |
| D. Vermögensstand am 31.12.1954 (unantastbares Stammkapital) .. | | | <u>119 864.19</u> |

6

Fonds Helene und Cécile Rübel

| | | | |
|--|-----------------|------------------|-----------------|
| A. Vermögensvortrag vom Vorjahre | | | 50 000.— |
| B. Einnahmen: | | | |
| Zinsen von Obligationen, siehe 17 | 1 415.30 | | |
| Zinsen von Depositenheft, siehe 17 , Nr. 3. | 13.60 | | |
| | <u>1 428.90</u> | | |
| Verkauf von nom. Fr. 3000.— Oblig. | 3 171.50 | 4 600.40 | |
| C. Ausgaben: | | | |
| Übertrag auf die Betriebsrechnung der Ge- | | | |
| sellschaft (an Druck von Verhandlun- | | | |
| gen), siehe 1 | 2 556.20 | | |
| Entlassung aus dem Inventar von nom. | | | |
| Fr. 3000.— Oblig. | 3 000.— | | |
| Bankspesen | 44.20 | 5 600.40 | |
| | | <u>1 000.—</u> | |
| | | Vermögensabnahme | 1 000.— |
| D. Vortrag auf neue Rechnung | | | <u>49 000.—</u> |

Fonds für den Preis von Dr. Schläfli

Fr. **7**

| | | | |
|---|--------------------------------|----------|-----------|
| A. Vermögensvortrag vom Vorjahre, nom. | | | 37 509.64 |
| B. Einnahmen: | | | |
| Zinsen von Obligationen, siehe 17 | 961.— | | |
| Zinsen von Sparheft, siehe 17 , Nr. 4 | 123.78 | 1 084.78 | |
| | | | <hr/> |
| C. Ausgaben: | | | |
| Übertrag auf die Betriebsrechnung, siehe 1 | 1 358.55 | | |
| Depotgebühren | 22.90 | 1 381.45 | |
| | | | <hr/> |
| | Rückschlag der Kapitalrechnung | | 296.67 |
| | | | <hr/> |
| D. Vortrag auf neue Rechnung | | | 37 212.97 |
| | | | <hr/> |

Legat Prof. F. A. Forel

8

| | | | |
|---|--------------------|-------|----------|
| A. Vermögensvortrag vom Vorjahre | | | 2 551.10 |
| B. Einnahmen: Zinsen, siehe 17 , Nr. 5 | 38.35 | | |
| Rückerstattung der Verrechnungssteuer .. | 11.— | 49.35 | |
| | | | <hr/> |
| C. Ausgaben: keine | | | —.— |
| | | | <hr/> |
| | Mehreinnahmen 1954 | | 49.35 |
| | | | <hr/> |
| D. Stand des Legates am 31.12.1954, siehe 17 , Nr. 5 | | | 2 600.45 |
| | | | <hr/> |

Rübel-Fonds für Pflanzengeographie

9

| | | | |
|---|--|--|-----------|
| A. Vermögensvortrag vom Vorjahre | | | 60 000.— |
| B. Einnahmen: Zinsen von Obligationen, siehe 17 | | | 1 550.30 |
| | | | <hr/> |
| | | | 61 550.30 |
| C. Ausgaben: | | | |
| Übertrag auf die Jahresrechnung der Pflanzengeographischen Kommission, siehe 23 | | | 1 550.30 |
| | | | <hr/> |
| | | | 60 000.— |
| | | | <hr/> |

Fonds für die Reservate in Robenhausen

10

| | | | |
|--|--------------------|-------|----------|
| A. Vermögensvortrag vom Vorjahre | | | 1 081.75 |
| B. Einnahmen: | | | |
| Zinsen, siehe 17 , Nr. 6 | | 20.15 | |
| C. Ausgaben: | | | |
| Depotgebühr | | 2.— | |
| | | | <hr/> |
| | Mehreinnahmen 1954 | | 18.15 |
| | | | <hr/> |
| D. Vermögensstand am 31.12.1954 | | | 1 099.90 |
| | | | <hr/> |

11

Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi»

| Inventar der Obligationen des Fonds | | Fr. |
|---|--|------------------|
| Bestand am 1. 1. 1954 | | 329 431.— |
| Eingang im Jahre 1954 | | —.— |
| Ausgang im Jahre 1954 (davon Abschreibung des Kurswertes Fr. 67.—) | | 6 067.— |
| Bestand am 31. 12. 1954 | | <u>323 364.—</u> |

Kapitalrechnung des Fonds

| | | |
|---|-----------------------------|---------------------|
| A. Vermögensvortrag vom Vorjahre, nom. | | 324 487.26 |
| B. Einnahmen: | | |
| Zinsen: Obligationen, siehe 17 | 10 502.25 | |
| Depositenhefte, siehe 17 , Nr. 7 | 116.85 | |
| Rückerstattung der Verrechnungssteuer .. | 5.50 | |
| Erlös aus nom. Fr. 6000.— Obligationen . | 6 510.— | 17 134.60 |
| C. Ausgaben: | | |
| Übertrag auf die Betriebsrechnung, siehe 1 | 8 437.80 | |
| Entlassung aus dem Inventar von nom. Fr. 6000.— Obligationen | 6 000.— | |
| Depotgebühren | 231.70 | |
| Abschreibung Kurswert | 67.— | 14 736.50 |
| | Vorschlag der Fondsrechnung | <u>2 398.10</u> |
| D. Vermögenstand am 31.12.1954 | | * <u>326 885.36</u> |

* Hiezu kommt ein mit Nutznießung belastetes Legat von nom. Fr. 24 200.— Obligationen (Wert 31.12.1954) und Sparheft von Fr. 6922.50.

12

Fonds «Aargauerstiftung»

| | | |
|---|-------------------------------|-----------------|
| A. Vermögensvortrag vom Vorjahre | | 14 572.65 |
| B. Einnahmen: | | |
| Zinsen: Obligationen, siehe 17 | 99.75 | |
| Übertrag auf Äufnungskapital | 49.85 | |
| Zinsen Sparheft Äufnungskapital, siehe 17 , Nr. 8..... | 119.10 | |
| Zinsen Sparheft Honorarfonds | 97.50 | 366.20 |
| C. Ausgaben: | | |
| Übertrag auf die Betriebsrechnung | —.— | |
| Übertrag auf Äufnungskapital | 49.85 | |
| Depotgebühren | 3.— | 52.85 |
| | Vorschlag der Kapitalrechnung | <u>313.35</u> |
| D. Vermögenstand am 31.12.1954 | | <u>14 886.—</u> |
| Schenkenskapital | 4 504.35 | |
| Äufnungskapital | 9 499.50 | |
| Honorarfonds..... | 882.15 | |
| | <u>14 886.—</u> | |
| | Äufnungskapital | |
| Vortrag vom Vorjahre | 9 330.55 | |
| Übertrag auf Äufnungskapital der 50-%- Obligationen-Zinsen | 49.85 | |
| Zinsen des Äufnungskapitals..... | 119.10 | |
| | <u>9 499.50</u> | |

Fonds Daniel Jenny

Fr.

13

| | | | |
|---|-----------------------------|---------------|------------------|
| A. Vermögensvortrag vom Vorjahre..... | | | 14 829.45 |
| B. Einnahmen: | | | |
| Zinsen: Obligationen, siehe 17 | 329.70 | | |
| Zinsen: Sparheft Nr. 50200, siehe 17 , Nr. 9 | 23.25 | | |
| | <u>352.95</u> | | |
| Übertrag auf Stammkapital von 20 % der Zinsen | 70.60 | | |
| | <u>423.55</u> | | |
| Zinsen: Sparheft Nr. 60995 «Stamm», siehe 17 , Nr. 9 | 44.26 | 467.81 | |
| C. Ausgaben: | | | |
| Übertrag auf Betriebsrechnung, siehe 1 .. | 19.85 | | |
| Übertrag auf Stammkapital | 70.60 | | |
| Depotgebühr | 9.20 | 99.65 | |
| | | <u>368.16</u> | |
| | Vorschlag der Fondsrechnung | | 368.16 |
| D. Vortrag auf neue Rechnung | | | <u>15 197.61</u> |

Zentralfonds

14

Inventar der Obligationen des Fonds

| | |
|---|------------------|
| Bestand am 1. Januar 1954, nom. | 573 500.— |
| Eingang im Jahre 1954 | <u>3 000.—</u> |
| | 576 500.— |
| Ausgang im Jahre 1954 | <u>19 000.—</u> |
| Bestand am 31. Dezember 1954, nom. | <u>557 500.—</u> |

Kapitalrechnung des Fonds

| | | | |
|--|--------------------------------|------------------|-------------------|
| A. Vermögensvortrag vom Vorjahre | | | 578 411.82 |
| B. Einnahmen: | | | |
| Zinsen: Obligationen, siehe 17 | 20 274.40 | | |
| Depositenheft, siehe 17 , Nr. 14 .. | 135.55 | | |
| | <u>20 409.95</u> | | |
| Rückzahlung von nom. Fr. 19 000.— Oblig. | 19 000.— | 39 409.95 | |
| C. Ausgaben: | | | |
| Übertrag auf die Betriebsrechnung, siehe 1 | 30 311.75 | | |
| Ankauf von nom. 3 000.— Oblig. | 3 189.20 | | |
| Depotgebühren und Bankspesen | 462.— | | |
| Konversionssoulte | 115.95 | | |
| Entlassung aus dem Inventar von nom. Fr. 16 000.— Obligationen | 16 000.— | 50 078.90 | |
| | | <u>10 668.95</u> | |
| | Rückschlag der Kapitalrechnung | | 10 668.95 |
| D. Vortrag auf neue Rechnung | | | <u>567 742.87</u> |

| | | |
|-----------|---|--------------------------|
| 15 | Luftelektrische Kommission | Fr. |
| | A. Vermögensvortrag vom Vorjahre | 4 541.80 |
| | B. Einnahmen: | |
| | Zins auf Depositenheft, siehe 17 , Nr. 16 .. | 68.30 |
| | Rückerstattung der Verrechnungssteuer.. | 22.35 90.65 |
| | C. Ausgaben: | |
| | Keine | —.— |
| | | Mehreinnahmen 90.65 |
| | D. Vortrag auf neue Rechnung | 4 632.45 |

16 **Kommission für die Schweizerischen Paläontologischen Abhandlungen**

Inventar der Obligationen

| | |
|----------------------------------|----------|
| Bestand am 31.12.1953, nom. | 80 000.— |
| Eingang im Jahre 1954 | —.— |
| Ausgang im Jahre 1954 | —.— |
| Bestand am 31.12.1954, nom. | 80 000.— |

Kapitalrechnung

| | |
|--|--|
| A. Vermögensvortrag vom Vorjahre, nom. | 100 245.72 |
| B. Einnahmen: | |
| Zinsen der Obligationen, siehe 17 | 2 602.15 |
| Zinsen des Depositenheftes, siehe 17 , Nr. 18 | 462.15 |
| Erlös aus Bänden und Separata | 27 565.25 30 629.55 |
| C. Ausgaben: | |
| Übertrag auf die Betriebsrechnung, siehe 1 | 5 097.30 |
| | Vorschlag der Kapitalrechnung 25 532.25 |
| D. Vermögensstand am 31.12.1954 | 125 777.97 |

Spezifikation der Wertschriften der Gesellschaft

17

I. Obligationen

A. Stammkapital

| Nominalwert Fr. | Coupons-termin | Ertrag Fr. |
|--|----------------|----------------|
| 45 000.— 3 % Eidg. Anleihe von 1951 | 15. 3. | |
| | 15. 9. | 945.— |
| 5 000.— 3½ % Kanton Bern von 1949 | 15. 3. | |
| | 15. 9. | 122.50 |
| 5 000.— 3 % Stadt Zürich von 1951 | 1. 3. | |
| | 1. 9. | 105.— |
| 4 000.— 3½ % Eidg. Anleihe von 1944 rückzahlbar am 1.5.1964 | 1. 5. | |
| | 1. 11. | 98.— |
| 14 500.— 2¾ % Allg. Aarg. Ersparniskasse | 30. 11. | 139.50 |
| 6 000.— 3 % Kanton Genf von 1953 | 1. 6. | |
| | 1. 12. | 126.— |
| 11 000.— 3 % SBB différe 1903 jährliche Auslosungen bis 1962 | 15. 5. | |
| | 15. 11. | 247.50 |
| 12 000.— 2¾ % Eidg. Anleihe von 1954 | 1. 9. | 115.50 |
| 6 000.— 3¼ % Pfandbriefe d. Schweiz. Kantonalbanken Serie 29, von 1945 | 1. 4. | |
| | 1. 10. | 136.50 |
| 6 000.— 3 % Kraftwerke Oberhasli AG, Innertkirchen April 1951 | 15. 4. | |
| | 15. 10. | 126.— |
| 4 000.— 3 % Stadt Lausanne von 1953 | 15. 7. | 42.— |
| <hr/> 118 500.— | | |
| Rückvergütung der Verrechnungssteuer | | 963.50 |
| 14 500.— Oblig. 3½ % Allg. Aarg. Ersparniskasse, konvertiert in 2¾ % Allg. Aarg. Ersparniskasse | | 177.60 |
| | | <hr/> 3 344.60 |

B. Fonds Helene und Cécile Rübel

| | | |
|--|---------|----------------|
| 11 000.— 3½ % Aare-Tessin AG für Elektrizität Olten 1942, rückzahlbar ab 1953 | 1. 1. | |
| | 1. 7. | 269.50 |
| 6 000.— 3½ % Eidg. Anleihe von 1943 rückzahlbar ab 1954 | 15. 4. | |
| | 15. 10. | 147.— |
| 4 000.— 3 % Kanton Wallis, Oblig., von 1943 | 31. 1. | |
| | 31. 7. | 42.— |
| 1 000.— 3½ % Kanton Luzern von 1943 rückzahlbar ab 1. Januar 1963 | 1. 2. | |
| | 1. 8. | 24.50 |
| 25 000.— 3 % Eidg. Anleihe 1952 | 15. 11. | 525.— |
| <hr/> 47 000.— | | |
| 3 000.— 3½ % Oblig. Kraftwerk Rapperswil-Auenstein von 1943 | | 73.50 |
| Rückvergütung der Verrechnungssteuer | | 333.80 |
| | | <hr/> 1 415.30 |

| Nominal- wert Fr. | | Coupons- termin | Ertrag Fr. |
|--|---|--------------------|---------------|
| <i>C. Fonds für den Preis von Dr. Schläfli</i> | | | |
| 12 000.— | 3¼ % Anleihe des Kts. Zürich von 1947, rückzahlbar ab 15.10.1977 | 15. 4. 15. 10. | 273.— |
| 5 000.— | 3 % SBB différe jährliche Auslosungen bis 1973 | 15. 5. 15. 11. | 112.50 |
| 5 000.— | 3½ % Eidg. Anleihe von 1943 rückzahlbar ab 1.1.1961 | 1. 5. 1. 11. | 122.50 |
| 3 000.— | 3 % Nordostschw. Kraftwerke AG, Baden, 1950 | 16. 1. 16. 7. | 63.— |
| 2 500.— | 3½ % Eidg. Anleihe 1944, rückzahlbar spätestens am 1.5.1964 | 1. 5. 1. 11. | 61.20 |
| 1 000.— | 3 % Stadt Lausanne von 1953 | 1. 10. | 10.50 |
| 1 000.— | 3 % Stadt Zürich von 1950 | 31. 3. 30. 9. | 21.— |
| 1 000.— | 3½ % Eidg. Anleihe von 1943 ab 15.4.1954 jährl. Auslosungen | 15. 4. 15. 10. | 24.50 |
| <hr/> 30 500.— | | | |
| | Rückvergütung der Verrechnungssteuer | | <hr/> 272.80 |
| | | | 961.— |

| | | | |
|---|--|-------------------|--------------|
| <i>D. Rübelfonds für Pflanzengeographie</i> | | | |
| 25 000.— | 3 % Pfandbrief Pfandbriefbank Schweiz. Hypothekarinstitute, Serie 65 von 1954 | 30. 11. | 262.50 |
| 15 000.— | 3¼ % Schweiz. Bodenkreditanstalt Serie H | 1. 4. 1. 10. | 341.20 |
| 10 000.— | 3½ % Kanton Genf von 1942 rückzahlbar durch Auslosungen v. 1948–1962 | 15. 4. 15. 10. | 245.— |
| 10 000.— | 2¾ % Eidg. Anleihe von 1951 | 15. 3. 15. 9. | 192.50 |
| <hr/> 60 000.— | | | |
| | Rückvergütung der Verrechnungssteuer | | <hr/> 509.10 |
| | | | 1 550.30 |

| Nominal- wert Fr. | Coupons- termin | Ertrag Fr. |
|--|---|---------------|
| <i>E. Fonds «Stiftung Dr. J. de Giacomi»</i> | | |
| 110 000.— | 3½ % Eidg. Anleihe von 1945 | |
| | 15. 6. | |
| | 15. 12. | 2 695.— |
| 120 000.— | 3¼ % Eidg. Anleihe von 1946 | |
| | 15. 4. | |
| | 15. 10. | 2 730.— |
| | Rückvergütung der Verrechnungssteuer | 1 926.10 |
| 25 000.— | 3½ % Kanton Genf von 1942 | |
| | Amortisation von 1948/1962 | 612.50 |
| 20 000.— | 3 % Stadt Lausanne von 1952 | |
| | 15. 4. | |
| | 15. 10. | 420.— |
| 12 000.— | 3½ % Kanton Bern von 1949 | |
| | 15. 3. | |
| | 15. 9. | 294.— |
| 10 000.— | 3¼ % Eidg. Anleihe von 1948 | |
| | fällig am 1.11.1958 | |
| | 1. 2. | |
| | 1. 8. | 227.50 |
| 10 000.— | 3½ % Eidg. Anleihe von 1943 | |
| | kündbar ab 1.8.1955 | |
| | 1. 5. | |
| | 1. 11. | 245.— |
| 10 000.— | 3½ % Stadt Zürich von 1948 | |
| | kündbar ab 1.1.1963 | |
| | 1. 2. | |
| | 1. 8. | 245.— |
| 6 000.— | 5 % Marokkanische Eisenbahnen | |
| | Amortisation von 1939 bis 1978 | 300.— |
| 364.— | (§ m/n 2475.—) 6 % Rentenbons Compañía | |
| | Hispano-Americana de Electricidad, Madrid | |
| | 1. 1. | |
| | 1. 7. | 25.85 |
| <u>323 364.—</u> | | |
| | Rückvergütung der Verrechnungssteuer | <u>781.30</u> |
| | | 10 502.25 |

F. Fonds «Aargauerstiftung»

| | | |
|---------|--------------------------------------|--------------|
| 3 000.— | 3½ % Eidg. Anleihe von 1944 | |
| | rückzahlbar 1.5.1964 | |
| | 1. 5. | |
| | 1. 11. | 73.50 |
| | Rückvergütung der Verrechnungssteuer | 26.25 |
| | | <u>99.75</u> |

G. Fonds Daniel Jenny

| | | |
|----------|--|---------------|
| 11 000.— | 3 % SBB von 1938, rückzahlbar ab 30.4.1957 | |
| | 30. 4. | |
| | 31. 10. | 231.— |
| | Rückvergütung der Verrechnungssteuer | 98.70 |
| | | <u>329.70</u> |

| Nominalwert Fr. | | Coupons-termin | Ertrag Fr. |
|------------------------|--|----------------|------------------|
| <i>H. Zentralfonds</i> | | | |
| 25 000.— | 3¼ % Kanton Zürich von 1947 | 15. 4. | |
| | | 15. 10. | 568.70 |
| 75 000.— | 3½ % Eidg. Anleihe von 1945, Juni-Ausgabe | 30. 6. | |
| | | 31. 12. | 1 837.50 |
| 23 000.— | 3½ % Kanton Zürich von 1944 kündbar ab 30.11.1959 | 28. 2. | |
| | | 31. 8. | 563.50 |
| 1 000.— | 3½ % Kanton Genf von 1942 Rückzahlung von 1948–1962 | 15. 4. | |
| | | 15. 10. | 490.—* |
| 20 000.— | 3¼ % Eidg. Anleihe von 1946 kündbar ab 15.1.1961 | 15. 4. | |
| | | 15. 10. | 455.— |
| 25 000.— | 3½ % Zentralschweizerische Kraftwerke kündbar ab 30.6.1960, von 1948 | 31. 3. | |
| | | 30. 9. | 612.50 |
| 25 000.— | 3½ % Kraftwerke Oberhasli AG, von 1948 Oktoberausgabe | 1. 5. | |
| | | 1. 11. | 612.50 |
| 9 000.— | 3 % Eidg. Anleihe von 1950 | 31. 5. | |
| | | 30. 11. | 189.— |
| 10 000.— | 3½ % Eidg. Anleihe von 1944 rückzahlbar am 1. Mai 1964 | 1. 5. | |
| | | 1. 11. | 245.— |
| 10 000.— | 3½ % Eidg. Anleihe von 1945 rückzahlbar am 1.5.1965 | 15. 6. | |
| | | 15. 12. | 245.— |
| 75 000.— | 3½ % Eidg. Anleihe von 1943, April-Ausgaben | 15. 4. | |
| | | 15. 10. | 1 837.50 |
| 40 000.— | 3½ % Eidg. Anleihe von 1944, November-Ausgabe | 15. 4. | |
| | | 15. 10. | 980.— |
| 90 000.— | 3 % Eidg. Anleihe von 1952 | 15. 5. | |
| | | 15. 11. | 1 890.— |
| 10 000.— | 3¼ % Eidg. Anleihe von 1948 | 1. 2. | |
| | | 1. 8. | 227.50 |
| 55 000.— | 3¼ % Kraftw. Wassen AG, Wassen, v. 1947 | 1. 5. | |
| | | 1. 11. | 1 251.20 |
| 5 000.— | 3½ % Zentralschweiz. Kraftwerke, fällig 1971 | 30. 6. | |
| | | 31. 12. | 122.50 |
| 3 000.— | 3 % Pfandbriefbank 1954, Serie 65 | 30. 11. | 31.50 |
| 28 000.— | 56 Aktien Hypothekarbank in Winterthur, Winterthur, à 500.— | | 1 078.— |
| 12 500.— | 25 Aktien Schweizerische Kreditanstalt à 500.— | | 700.— |
| 8 000.— | 8 Aktien Schweizerische Unfallversicherungs- gesellschaft in Winterthur, à Fr. 1000.—, 80 % einbezahlt | | 840.— |
| 3 000.— | 3½ % Kraftwerk Ruppertswil-Auenstein A. G. v. 1943 | | —.— |
| 552 500.— | | | |
| 5 000.— | 3 % Obligationen der Erparniskasse des Amts- bezirks Signau in Langnau, Legat Dr. R. La Nicca, mit Nutznießung belastet. | | |
| 557 500.— | | | |
| | Fr. 19 000.— 3½ % Kanton Genf von 1942, ausge- lost per 15. Oktober 1954* | | |
| | Fr. 3000.— 3¼ % Pfandbriefbank, konvertiert 22. II. in 3%, gleiche, Serie 65 von 1954 | | |
| | Rückvergütung der Verrechnungssteuer | | 5 497.50 |
| | | | <u>20 274.40</u> |

| Nominal- wert Fr. | Coupons- termin | Ertrag Fr. |
|--|--------------------|---------------|
| <i>J. Kommission für die Schweiz. Paläontologischen Abhandlungen</i> | | |
| 22 000.— 3½ % Kanton Neuenburg von 1945 | 15. 4. | |
| Auslosungen von 1952–1965 | 15. 10. | 539.— |
| 10 000.— 3¼ % Kanton Zürich von 1937 | 15. 3. | |
| | 15. 9. | 227.50 |
| 11 000.— 3½ % SBB von 1935 | 15. 3. | |
| Auslosungen 1936–1960 | 15. 9. | 269.50 |
| 10 000.— 3½ % Eidg. Anleihe von 1945 | 30. 6. | |
| rückzahlbar ab 30.6.1965 | 31. 12. | 245.— |
| 10 000.— 3¼ % Eidg. Anleihe von 1948 | 1. 2. | |
| | 1. 8. | 227.50 |
| 6 000.— 3½ % Eidg. Anleihe von 1932/33 | 1. 4. | |
| Auslosungen 1933–1963 | 1. 10. | 147.— |
| 11 000.— 3 % SBB von 1938 | 30. 4. | |
| | 31. 10. | 231.— |
| <hr/> | | |
| 80 000.— | | |
| Rückvergütung der Verrechnungssteuer | | 715.65 |
| | | <hr/> |
| | | 2 602.15 |

II. Depositen- und Sparhefte

| | Ertrag Fr. | Saldo Fr. |
|---|---------------|--------------|
| 1. Stammkapital | 9.70 | 570.89 |
| 2. Betriebsrechnung | 341.40 | 30 592.75 |
| 3. Fonds Helene und Cécile Rübel | 13.60 | 4 556.20 |
| 4. Fonds für den Preis von Dr. Schläfli | 123.78 | 6 746.36 |
| 5. Legat Prof. F. A. Forel | 38.35 | 2 600.45 |
| 6. Fonds für die Reservate in Robenhausen | 20.15 | 1 099.90 |
| 7. Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi» | 116.85 | 5 298.80 |
| 8. Fonds «Aargauerstiftung» | 217.60 | 11 886.— |
| 9. Fonds Daniel Jenny | 67.51 | 4 256.26 |
| 10. Kommission für das Schweiz. Naturw. Reisestipendium | 284.95 | 24 882.10 |
| 11. Denkschriften-Kommission | 394.17 | 34 562.94 |
| 12. Pflanzengeographische Kommission | 76.45 | 1 586.55 |
| 13. Wissenschaftliche Nationalpark-Kommission | 127.67 | 7 649.25 |
| 14. Zentralfonds | 135.55 | 16 154.55 |
| 15. Jungfraujoeh-Kommission | 122.95 | 8 820.— |
| 16. Luftelektrische Kommission | 68.30 | 4 632.45 |
| 17. Hydrobiologische Kommission | 57.75 | 7 174.— |
| 18. Kommission für die Schweiz. Paläontologischen Abhand- lungen | 462.15 | 42 032.25 |
| | | <hr/> |
| | | 215 101.70 |

18 III. Abrechnungen der Kommissionen mit Krediten der Eidgenossenschaft

| Denkschriften-Kommission | | Fr. |
|--|--------------------|------------------|
| A. Vortrag vom Vorjahre | | 27 324.84 |
| B. Einnahmen: | | |
| Kredit der Eidgenossenschaft | 10 000.— | |
| Erlös aus Denkschriften..... | 1 385.25 | |
| Rückerstattung der Verrechnungssteuer.. | 122.— | |
| Zinsen Sparhefte | 394.17 | 11 901.42 |
| | <hr/> | |
| C. Ausgaben: | | |
| Zahlung an Gebr. Fretz, Zürich | 1 409.30 | |
| Beitrag an die Druckkosten der Nekrologe in den «Verhandlungen» | 1 750.— | |
| Porti und Telephon | 15.45 | 3 174.75 |
| | <hr/> | |
| | Mehreinnahmen 1954 | <u>8 726.67</u> |
| D. Vortrag auf neue Rechnung | | <u>36 051.51</u> |

19

Gletscher-Kommission

| | | |
|---|-------------------|---------------|
| A. Vortrag vom Vorjahre | | 75.22 |
| B. Einnahmen: | | |
| Kredit der Eidgenossenschaft | 7 000.— | |
| Rückerstattung der Verrechnungssteuer.. | 6.45 | |
| Kontokorrent-Zinsen | 31.20 | 7 037.65 |
| | <hr/> | |
| C. Ausgaben: | | |
| 1. Verwaltung | 393.70 | |
| 2. Sitzungen | 647.— | |
| 3. Gletscherbeobachtungen..... | 2 807.50 | |
| 4. Studien | 2 704.80 | |
| 5. Publikationen und Drucksachen | 562.25 | |
| 6. Verschiedenes | 25.10 | 7 140.35 |
| | <hr/> | |
| | Mehrausgaben 1954 | <u>102.70</u> |
| D. Vortrag auf neue Rechnung | Passivsaldo | <u>27.48</u> |

Kryptogamen-Kommission

20

Fr.

| | | |
|---|-------------------|----------|
| A. Vortrag vom Vorjahre, Passivsaldo | | 162.40 |
| B. Einnahmen: | | |
| Kredit der Eidgenossenschaft | 5 000.— | |
| Verkauf von «Beiträgen zur Kryptogamen- flora» | 767.10 | |
| Rückvergütung der Verrechnungssteuer.. | 3.60 | |
| Zinsen, Kontokorrent | 27.26 | 5 797.96 |
| | | <hr/> |
| C. Ausgaben: | | |
| Büchler & Co., Bern: | | |
| Teilzahlung an Band 11, Heft 1 | 6 000.— | |
| Reisespesen | 23.90 | |
| Beitrag an die S. N. G..... | 250.— | |
| Kontokorrent, Provision und Spesen | 17.36 | 6 291.26 |
| | | <hr/> |
| | Mehrausgaben 1954 | 493.30 |
| | | <hr/> |
| D. Vortrag auf neue Rechnung | Passivsaldo | 655.70 |
| | | <hr/> |

Kommission für das Schweiz. Naturwissenschaftliche Reisestipendium

21

| | | |
|---|--------------------|-----------|
| A. Vortrag vom Vorjahre | | 18 179.30 |
| B. Einnahmen: | | |
| Kredit der Eidgenossenschaft | 6 600.— | |
| Zinsen Depositenheft | 284.95 | |
| Rückerstattung der Verrechnungssteuer.. | 78.85 | 6 963.80 |
| | | <hr/> |
| C. Ausgaben: | | |
| Bureau- und Reisespesen | 283.85 | |
| Druck und Zirkulare | 75.— | 358.85 |
| | | <hr/> |
| | Mehreinnahmen 1954 | 6 604.95 |
| | | <hr/> |
| D. Vortrag auf neue Rechnung | | 24 784.25 |
| | | <hr/> |

22

Pflanzengeographische Kommission

Fr.

| | | | |
|---|-------------|-------------------|----------|
| A. Vortrag vom Vorjahre | | | 2 287.12 |
| B. Einnahmen: | | | |
| Kredit der Eidgenossenschaft | 5 000.— | | |
| Zinsen der Schenkung Prof. Rübel | 1 041.20 | | |
| Rückvergütung der Verrechnungssteuer .. | 509.10 | | |
| Beitrag des Nationalfonds an die Veget. | | | |
| Kartierung des Creux-du-Van-Gebietes | 1 650.— | | |
| Erlös aus Publikationen | 945.15 | | |
| Zinsen Sparhefte | 76.45 | 9 221.90 | |
| C. Ausgaben | | | |
| Verlag Hans Huber, Bern: | | | |
| Heft 33 | 4 559.20 | | |
| Heft 34 | 3 900.— | | |
| Beitrag an Dr. Urs Schwarz für seine | | | |
| Kartierung des Creux-du-Van-Gebietes | 1 650.— | | |
| Kümmerly & Frey, Bern | 370.70 | | |
| Reise- und Sitzungsspesen | 183.25 | | |
| Porti- und Bureauspesen | 13.10 | | |
| Beitrag an die S. N. G. | 250.— | | |
| Konversionssoulte | 966.25 | | |
| Depotgebühren | 45.50 | 11 938.— | |
| | | Mehrausgaben 1954 | 2 716.10 |
| D. Vortrag auf neue Rechnung | Passivsaldo | | 428.98 |

23

Kommission für die wissenschaftliche Erforschung des Nationalparks

| | | | |
|---|-----------|--------------------|-----------|
| A. Vortrag vom Vorjahre | | | 6 984.25 |
| B. Einnahmen: | | | |
| Kredit der Eidgenossenschaft | 5 000.— | | |
| Beitrag des Schweiz. Nationalfonds an | | | |
| Druckkosten | 11 448.— | | |
| Beitrag der Kiefer-Hablützel-Stiftung ... | 9 650.— | | |
| Beiträge des Schweiz. Naturschutzbundes | 6 000.— | | |
| Beitrag des Eidg. Forstinspektorats | 813.35 | | |
| Druckbeitrag Dr. Furrer | 800.— | | |
| Rückvergütung Verrechnungssteuer | 10.75 | | |
| Zinsen Einlageheft | 127.67 | 33 849.77 | |
| C. Ausgaben: | | | |
| <i>Botanische Subkommission</i> | | | |
| Vergütungen an Mitarbeiter | 2 661.15 | | |
| Material | 36.95 | | |
| <i>Geologische Subkommission</i> | | | |
| Vergütungen an Mitarbeiter | 1 817.20 | | |
| <i>Hydrologische Subkommission</i> | 411.60 | | |
| <i>Zoologische Subkommission</i> | 1 346.25 | | |
| <i>Publikationen</i> | 22 310.50 | | |
| <i>Verwaltung</i> | | | |
| Sitzungs- und Reisespesen | 1 145.70 | | |
| Beitrag an die S. N. G. | 250.— | 29 979.35 | |
| | | Mehreinnahmen 1954 | 3 870.42 |
| D. Vortrag auf neue Rechnung | | | 10 854.67 |

Hydrobiologische Kommission

Fr.

24

| | | | |
|--|----------|---------------------------|-----------------|
| A. Vortrag vom Vorjahre | | | 1 587.26 |
| B. Einnahmen: | | | |
| Kredit der Eidgenossenschaft | 7 000.— | | |
| Beitrag der EAWAG-Zürich | 3 000.— | | |
| Beitrag der Schweiz. Vereinigung für Ge- wässerschutz | 2 000.— | | |
| Druckkostenbeitrag des Schweiz. National- fonds | 800.— | | |
| Druckkostenbeitrag an Arbeit Dr. Morti- mer | 315.60 | | |
| Rückvergütung der Verrechnungssteuer .. | 16.10 | | |
| Zinsen Depositenheft | 57.75 | 13 189.45 | |
| C. Ausgaben: | | | |
| Birkhäuser, Basel: Zeitschrift für Hydro- logie | 8 048.— | | |
| Birkhäuser, Basel | 276.— | | |
| Separata | 23.45 | | |
| Anderson & Weidmann, Zürich, Klischees | 892.20 | | |
| Klischees | 447.45 | | |
| E. Märki, Zürich: Limnologische Unter- suchungen | 1 227.90 | | |
| Prof. O. Jaag, Zürich: Arbeit im Gelände | 508.10 | | |
| Redaktion und Herausgabe der Zeitschrift | 349.75 | | |
| Sitzungsspesen | 19.80 | | |
| Spesen für die Spedition und Porti | 40.— | | |
| Beitrag an die S. N. G. | 350.— | 12 182.65 | |
| | | Mehreinnahmen 1954 | 1 006.80 |
| D. Vortrag auf neue Rechnung | | | 2 594.06 |

Kommission für die hochalpine Forschungsstation Jungfraujoch

25

| | | | |
|---|---------|---------------------------|-----------------|
| A. Vortrag vom Vorjahre | | | 7 659.75 |
| B. Einnahmen: | | | |
| Kredit der Eidgenossenschaft | 1 000.— | | |
| Zinsen Depositenheft | 122.95 | | |
| Rückvergütung der Verrechnungssteuer .. | 37.35 | 1 160.30 | |
| C. Ausgaben: | | | |
| Beitrag an die S. N. G. | | 50.— | |
| | | Mehreinnahmen 1954 | 1 110.30 |
| D. Vortrag auf neue Rechnung | | | 8 770.05 |

26

**IV. Inventar, Betriebs- und Kapitalrechnung des Reparationsfonds
der Geologischen Kommission**

A. Obligationen

| Nominal- wert | Coupons- termin | Ertrag Fr. |
|--|--------------------|---------------|
| 19 000.— 3 ½ % Kanton Zürich von 1944 | 28. 2. | |
| rückzahlbar am 28.2.1969 | 31. 8. | 465.50 |
| 5 000.— 3% Comune di Chiasso Sept. 1953..... | 30. 4. | |
| | 31. 10. | 105.— |
| <hr/> | | |
| 24 000.— | | |
| | | |
| Rückerstattung der Verrechnungssteuer | | 215.35 |
| | | <hr/> |
| | | 785.85 |

| | | |
|---------------------|----------|-------|
| B. Sparhefte | 2 604.07 | 42.01 |
|---------------------|----------|-------|

Betriebsrechnung

| | | |
|--|---------------|--------|
| Einnahmen: | | |
| Zinsenübertrag aus der Kapitalrechnung | | 827.86 |
| Ausgaben: | | |
| Bankspesen | | 18.30 |
| | | <hr/> |
| | Mehreinnahmen | 809.56 |
| | | <hr/> |

Kapitalrechnung

| | | |
|---|-------------------------------|-----------|
| A. Vermögensvortrag vom Vorjahre | | 25 794.51 |
| B. Einnahmen: | | |
| Zinsen: Obligationen | 785.85 | |
| Sparhefte | 42.01 | |
| Mehreinnahmen der Betriebsrechnung ... | 809.56 | 1 637.42 |
| | | <hr/> |
| C. Ausgaben: | | |
| Übertrag auf die Betriebsrechnung | 827.86 | |
| | | <hr/> |
| | Vorschlag der Kapitalrechnung | 809.56 |
| | | <hr/> |
| D. Vermögensvortrag auf neue Rechnung | | 26 604.07 |
| | | <hr/> |

AKTIVEN

Bilanz vom 31. Dezember 1954

PASSIVEN 27

| | Fr. | Fr. |
|--|-------------|---------------------|
| Saldi von Bankrechnungen: | | |
| Gletscher-Kommission 19 | 1 295.— | |
| Kryptogamen-Kommission 20 | 125.50 | |
| Kommission für Paläontologische Abhandlungen 16 | —.— | 1 420.50 |
| Depositen- und Sparhefte, Saldi laut Spezifikation 17 | 215 101.70 | |
| Reparationsfonds 26 | 2 604.07 | |
| Med.-Biologische Gesellschaft | 2 631.30 | |
| Obligationen, laut Spezifikation 17 | 1 230 864.— | |
| Obligationen Reparationsfonds 26 | 24 000.— | |
| Postscheck | 14 433.72 | |
| Kasse | 1 544.64 | |
| Guthaben für Inserate in den «Verhandlungen» | 7 200.— | |
| Passivsaldi: | | |
| Pflanzengeographische Kommission 22 | | 428.98 |
| Gletscher-Kommission 19 | | 27.48 |
| Kryptogamen-Kommission 20 | | 655.70 |
| | | <u>1 500 912.09</u> |

| | Fr. | Fr. |
|---|------------|---------------------|
| I. Disponibles Kapital 4 | 44 076.08 | |
| Stammkapital 5 | 119 864.19 | |
| Fonds Helene und Cécile Rübel 6 | 49 000.— | |
| Fonds f. d. Preis v. Dr. Schläfli 7 | 37 212.97 | |
| Legat Prof. F. A. Forel 8 | 2 600.45 | |
| Rübel-Fonds f. Pflanzengeogr. 9 | 60 000.— | |
| Fonds für Reservate in Robenhäusern 10 | 1 099.90 | |
| Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi» 11 | 326 885.36 | |
| Fonds «Aargauerstiftung» 12 | 14 886.— | |
| Fonds Daniel Jenny 13 | 15 197.61 | |
| Zentralfonds 14 | 567 742.87 | |
| Luftelektrische Kommission 15 | 4 632.45 | |
| Kommission f. d. Schweiz. Paläontologischen Abhandlungen 16 | 125 777.97 | 1 368 975.85 |
| II. Denkschriften-Kommission 18 | 36 051.51 | |
| Kommission f. d. Schweiz. Naturw. Reisestipendium 21 | 24 784.25 | |
| Kommission f. d. wissensch. Erforschung des Nationalparks 23 | 10 854.67 | |
| Hydrobiologische Kommission 24 | 2 594.06 | |
| Jungfrauoch-Kommission 25 | 8 770.05 | 83 054.54 |
| III. Reparationsfonds 26 | | 26 604.07 |
| Kreditor: Med.-Biologische Gesellschaft | | 1 251.03 |
| Transitorische Posten | | 21 026.60 |
| | | <u>1 500 912.09</u> |

Der Quästor: *Ch. Blanc*

227

**Jahresrechnungen und Bilanzen von Unternehmungen der S.N.G.
mit Spezialrechnungsführern**

Schweizerische Geologische Kommission

| <i>I. Ordentliche Einnahmen:</i> | Fr. |
|---|---------------------|
| 1. Saldo vom 31. Dezember 1953 | 2 489.26 |
| 2. Kredit der Eidgenossenschaft für 1954 | 103 000.— |
| 3. Verkauf von geologischen Publikationen durch den Kommissionsverlag Kümmerly & Frey, Bern | 4 483.95 |
| 4. Personalbeiträge von 2 % an die AHV | 766.92 |
| 5. Zinsen Bank (netto) und Rückzahlungen..... | 613.15 |
| Total der Einnahmen | <u>111 353.28</u> |
| <i>II. Ausgaben:</i> | |
| A. Geologische Feldaufnahmen, Gesteinsanalysen und Dünnschliffe | 19 163.45 |
| B. Vorbereitung des Drucks, Gehalt der Adjunkten, Löhne der Zeichner, topogr. Karten, Pläne, Kon- ferenzen, Varia | 40 508.47 |
| C. Druck von geologischen Karten | 31 360.15 |
| Druck von geologischen Texten usw. . | <u>4 004.10</u> |
| D. Leitung und Verwaltung, Remuneration des Prä- sidenten, des Sekretärs und des Kassiers, Telephon, Porti, Versicherungen (Lager, Mobiliar, Unfall), Unkostenbeitrag an Zentralvorstand der S.N.G.... | <u>12 803.95</u> |
| Total der Ausgaben | <u>107 840.12</u> |
| <i>III. Aktivalsaldo am 31. Dezember 1954</i> | <u>3 513.16</u> |

Der Rechnungsführer: *O. P. Schwarz*

Schweizerische Geodätische Kommission

Fr. **29**

| | | | |
|---|-----------|-------------------|----------|
| A. Vortrag vom Vorjahre, Passivsaldo | | | 523.60 |
| B. Einnahmen: | | | |
| Bundesbeitrag | 58 000.— | | |
| Zinserlös | 363.95 | | |
| Verkauf von Veröffentlichungen | 52.— | 58 415.95 | |
| C. Ausgaben: | | | |
| Gehalt für 3 Ingenieure | 39 807.— | | |
| Lohn für Hilfskraft (Techniker) | 10 362.20 | | |
| Beiträge an AHV | 1 489.10 | | |
| Unfallversicherung | 552.20 | | |
| Schweiz. Mobiliarversicherung | 57.20 | | |
| Feldarbeiten der Ingenieure | 5 459.30 | | |
| Bureauauslagen in Zürich | 951.80 | | |
| Kommissionssitzungen | 491.70 | | |
| Delegation an die X. Hauptversammlung der UGGI | 600.— | | |
| Procès-verbaux 1953 und 1954 | 1 791.— | | |
| Andere Druckkosten | 109.85 | | |
| Verwaltung in Bern | 282.30 | | |
| Beitrag an die S.N.G. | 580.— | 62 533.65 | |
| | | Mehrausgaben 1954 | 4 117.70 |
| D. Vortrag auf neue Rechnung | | Passivsaldo | 4 641.30 |

Der Präsident: Prof. C. F. Baeschlin

Schweizerische Geotechnische Kommission

30

| | | | |
|---|----------|-------------------|----------|
| A. Vortrag vom Vorjahr | | | 2 712.48 |
| B. Einnahmen: | | | |
| Kredit der Eidgenossenschaft | 15 000.— | | |
| Büchererlös 1954 | 1 608.90 | | |
| Beiträge und Rückvergütungen von dritter Seite | 1 881.95 | 18 490.85 | |
| C. Ausgaben: | | | |
| Verwaltung (Bureau, Sitzungen) | 3 634.85 | | |
| Beiträge an Verbände | 150.— | | |
| Untersuchungsarbeiten betreffend: | | | |
| Erzlagerstätten | 4 689.60 | | |
| Phosphatvorkommen Val Cadlimo | 3 888.45 | | |
| Mineralfunde der Schweizer Alpen | 246.75 | | |
| Straßenbaugesteine | 1 833.10 | | |
| Erdöl | 207.— | | |
| Verschiedene nutzbare Gesteine | 357.90 | | |
| Disthenvorkommen | 1 457.15 | | |
| Quarzvorkommen | 91.90 | | |
| Sammlung der Analysen schweiz. Gesteine | 2 532.40 | | |
| Erfahrungen beim Stollenbau | 588.— | | |
| Bücher, Buchbinder, Bibliographie | 545.23 | | |
| Versicherungen | 304.80 | | |
| Anteil des Büchererlöses der Hydro- logischen Kommission | 36.— | 20 563.13 | |
| | | Mehrausgaben 1954 | 2 072.28 |
| | | Aktivsaldo | 640.20 |

Der Präsident: Prof. F. de Quervain

Euler-Fonds

I. Betriebsrechnung

| <i>Einnahmen:</i> | | Fr. |
|--|-----------------|------------------|
| a) Beiträge der Euler-Gesellschaft: | | |
| Mitgliederbeiträge | 3 175.— | |
| Außerordentliche Beiträge | 30 075.— | 33 250.— |
| b) Zinsen | | 4 539.30 |
| c) Eingänge aus Abonnements | | 24 557.55 |
| d) Verkäufe ab Lager (Vertriebskonto) | | 1 825.80 |
| | | <u>64 172.65</u> |
| <i>Ausgaben:</i> | | |
| a) Druck von Band I/27 | 21 345.55 | |
| Redaktorenhonorare für I/27 | 5 040.— | |
| Druck von Band II/12 | 21 484.10 | |
| Redaktorenhonorare für II/12 | 6 240.— | |
| Papierereinkauf | 23 436.60 | |
| Versandspesen | 809.75 | 78 356.— |
| b) Allgemeine Unkosten: | | |
| 1. Reisespesen | 185.60 | |
| 2. Versicherungsprämien | 538.35 | |
| 3. Drucksachen (Prospekte USA) | 1 197.15 | |
| 4. Porti, Telephon, Postscheck | 158.40 | |
| 5. Diverse Spesen, Bankspesen | 408.— | |
| | <u>2 487.50</u> | |
| ./.. Verkauf von Separata: Vorrede II/12 | 600.— | 1 887.50 |
| | | <u>80 243.50</u> |

II. Vermögensstatus

| | | |
|---|------------------|------------------|
| Am 31. Dezember 1953 betrug der Euler-Fonds | | 104 255.49 |
| Einnahmen im Berichtsjahr | 64 172.65 | |
| Ausgaben im Berichtsjahr | <u>80 243.50</u> | |
| <i>Ausgabenüberschuß</i> | | 16 070.85 |
| <i>Bestand des Euler-Fonds am 31. Dezember 1954</i> | | <u>88 184.64</u> |

III. Schlußbilanz

| | Aktiva | Passiva |
|--|-------------------|-------------------|
| Bankguthaben | 966.— | |
| Postscheck | 6 185.64 | |
| Wertschriften | 190 000.— | |
| Debitoren | 750.— | |
| Kreditoren | | 1 140.— |
| Rückstellung für in Auftrag gegebene Bände | | 79 000.— |
| Vorausbezahlte Subskriptionen | | 29 577.— |
| Euler-Fonds-Konto | | 88 184.64 |
| | <u>197 901.64</u> | <u>197 901.64</u> |

Der Schatzmeister: *Ch. Zoelly*

Hydrologische Kommission

Fr.

32

| | | |
|---|-----------------|----------------|
| A. Vortrag vom Vorjahre | | 981.10 |
| B. Einnahmen: | | |
| Bundeskredit | 6 000.— | |
| Rückvergütungen für die Hydrologische Bibliographie 1948—1952: | | |
| Von der Eidg. Inspektion für Forstwesen | 600.— | |
| Von der Gletscherkommission der S. N. G. | 600.— | |
| Für den Verkauf von Publikationen: | | |
| Von der Geotechnischen Kommission der S. N. G. | 36.— | |
| | Total Einnahmen | <u>7 236.—</u> |

C. Ausgaben:

1. Büro, Sitzungen:

| | | |
|---|--------|--------|
| a) Büromaterial, Lichtpausen, Schreibarbeiten, Porti und Taxen | 215.65 | |
| b) Sitzungen, Reisespesen | 495.65 | |
| c) Beitrag an die S. N. G. | 60.— | 771.30 |

2. Studien im Maggiagebiet:

| | | |
|--|----------|----------|
| a) Große Thermometerhütte mit Untergestell | 620.— | |
| b) Feldarbeiten, Transporte, Montagen, Salz, Vaselineöl, div. Verbrauchsmaterial und Spesen | 2 191.85 | 2 811.85 |

3. Studien im Gebiet der Baye de Montreux:

| | | |
|--|--|--------|
| Reisespesen, Feldzulagen für Beobachter und Gehilfen | | 481.75 |
|--|--|--------|

4. Studien im Gebiet des Aletschgletschers:

| | | |
|--|----------|----------|
| a) Reisespesen, Feldzulagen für Beobachter und Ge- hilfen | 1 412.70 | |
| b) Transporte und Material | 46.35 | 1 459.05 |

4. Publikationen:

| | | |
|---|--|--------|
| Hydrologische Bibliographie 1948—1952 (Restzahlung) | | 572.80 |
|---|--|--------|

Total Ausgaben 6 096.75

Rekapitulation:

| | | |
|------------------------------------|-----------------|-----------------|
| A. Vortrag vom Vorjahre | | 981.10 |
| B. Einnahmen | 7 236.— | |
| C. Ausgaben | <u>6 096.75</u> | |
| Mehreinnahmen | | 1 139.25 |
| Saldo am 31. Dezember 1954 | | 2 120.35 |
| Rückstellungen | | 900.— |
| D. Vortrag auf neue Rechnung | | <u>1 220.35</u> |

Der Präsident: G. Schnitter

Rapport des vérificateurs des comptes

Au Comité central de la Société Helvétique des Sciences Naturelles, Lausanne

Messieurs,

Les vérificateurs soussignés de la S. H. S. N. ont examiné les comptes suivants pour 1954, établis par la trésorerie centrale de la Société:

| | |
|--|--|
| Compte d'administration | Commission d'électricité atmosphérique |
| Fonds Hélène et Cécile Rübel | Commission des mémoires suisses de Paléontologie |
| Fonds central | Commission des publications |
| Fondation Schläfli | Commission des glaciers |
| Legs Prof. F.-A. Forel | Commission pour l'étude des cryptogames |
| Fonds Rübel pour phytogéographie | Commission des bourses de voyage |
| Streufonds Robenhausen | Commission phytogéographique |
| Fondation D ^r J. de Giacomi | Commission scientifique du Parc national suisse |
| Fondation argovienne de la commission géologique | Commission hydrobiologique |
| Fonds de réparation de la commission géologique | Commission du Jungfraujoch |
| Fonds Daniel Jenny | |

Nous avons constaté que les comptes sont conformes aux pièces justificatives. De nombreux sondages nous ont montré que la comptabilité est parfaitement tenue. Nous exprimons nos remerciements à M^{lle} Zollinger, secrétaire comptable, et à M. Blanc, trésorier, et nous vous proposons d'approuver les comptes et de décharger le trésorier.

Lausanne, le 4 mars et le 6 mai 1955.

H. Guénin

P. Javet

P. Mercier

Les vérificateurs soussignés et le trésorier central de la S.H.S.N. ont examiné les comptes de 1954 des commissions suivantes qui ont un trésorier spécial:

| | |
|-------------------------|-------------------------|
| Commission géologique | Commission d'hydrologie |
| Commission géodésique | Commission Euler |
| Commission géotechnique | |

Ils ont procédé à de nombreux pointages et contrôlé la concordance entre les diverses pièces et les bilans. Ils ont constaté que les comptes qui leur étaient présentés étaient parfaitement en ordre.

Lausanne, le 4 mars et le 6 mai 1955.

H. Guénin

P. Javet

P. Mercier

Ch. Blanc

Les vérificateurs soussignés et le trésorier central de la S.H.S.N. ont constaté que les comptes des sociétés suivantes, subventionnées par la Confédération, sont établis en bon ordre et signés par les organes respectifs responsables:

| | |
|-----------------------|---|
| Société mathématique | Société paléontologique |
| Société zoologique | Société d'Anthropologie et d'Ethnologie |
| Société botanique | |
| Société entomologique | |

Lausanne, le 4 mars 1955.

H. Guénin

P. Javet

Ch. Blanc

Eigentum der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft

(Siehe «Verhandlungen» 1935, Einsiedeln, S. 46)

Bibliographie der Reglemente der Kommissionen usw.

- Denkschriften-Kommission: Verh. Zürich 1917, I. Teil, S. 87; Verh. Neuchâtel, 1920, I, S. 136; Verh. Solothurn 1936, S. 43.
- Euler-Kommission: Verh. Zürich 1917, I, S. 91; Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 111 (auch schon 1909 und 1910); Verh. Thun 1932, S. 180.
- Schläfli-Kommission: Verh. Zürich 1917, I, S. 97; Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 114, und Verh. Solothurn 1936, S. 136.
- Geologische Kommission: Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 117; Verh. Freiburg 1945, S. 255.
- Geotechnische Kommission: Verh. Zürich 1917, I, S. 101; Verh. Neuchâtel 1920, I, S. 140; Verh. Aarau 1925, S. 136.
- Geodätische Kommission: Verh. Zürich 1917, I, S. 106; Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 120.
- Hydrobiologische Kommission: Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 122; Verh. Sitten 1942, S. 276.
- Gletscher-Kommission: Reglement vom 2. Juli 1916, aber nur erwähnt in den Verh. von 1916, beim Gletscherbericht, nirgends gedruckt. Verh. Sitten 1942, S. 271.
- Kommission für die Kryptogamen-Flora: Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 124.
- Kommission für das Naturwissenschaftliche Reisestipendium: Verh. Aarau 1925, I, S. 134.
- Luftelektrische Kommission: Verh. Schaffhausen 1943, S. 266.
- Pflanzengeographische Kommission: Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 128.
- Wissenschaftliche Nationalpark-Kommission: Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 130; Verh. Neuchâtel 1920, I, S. 16, und Vereinbarung betreffend den Nationalpark zwischen der Schweiz. Eidgenossenschaft, dem Schweiz. Bund für Naturschutz, der S. N. G. und der Eidg. Nationalpark-Kommission. Verh. Bern 1922, I, S. 18.
- Kommission für die Stiftung Dr. Joachim de Giacomi: Verh. Bern 1922, I, S. 142; Verh. Sils 1944, S. 292.
- Kommission für das Jungfrauoch: Reglement für die Forschungsstation, Separat, und Verh. Freiburg 1926, I, S. 104, erwähnt.
- Daniel-Jenny-Fonds: Verh. Freiburg 1926, I, S. 50.
- Statut der Aargauer Stiftung: Verh. Aarau 1925, S. 140.
- Chênes Censi, Atto Pubblico Notarile: Verh. Basel 1927, I, S. 132.
- Vereinbarung zwischen der S. N. G. und der Schweiz. Gesellschaft für Vogelkunde und Vogelschutz: Verh. Davos 1929, I, S. 143.

- Herausgabe der gesamten Werke Leonhard Eulers. Anträge des C. C.:
Verh. Lausanne 1909, II, S. 10; Verh. Basel 1910, II, S. 15.
- Schaffung des Senates der S. N. G.: Verh. Lausanne 1909, II, S. 13.
- Zentralfonds der S. N. G.: Verh. St. Gallen 1930, S. 162.
- Vereinbarung zwischen der S. N. G. und dem Internationalen Komitee
der Konstantentabellen: Verh. St. Gallen 1930, S. 163.
- Statuten des Komitees Steiner-Schläfli: Verh. Genf 1937, S. 20.
- Vertrag zwischen der Stiftung zur Herausgabe der «Schweizerischen
Paläontologischen Abhandlungen» und der Schweizerischen Natur-
forschenden Gesellschaft: Verh. Locarno 1940, S. 356.
- Reglement des Fonds Cécile Rübel: Verh. Schaffhausen 1943, S. 265;
Verh. St. Gallen 1948, S. 300.
- Vertrag zwischen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft
und dem Schweizerischen Naturschutzbund; Verh. Sils 1944, S. 295.
- Reglement der Hydrologischen Kommission: Verh. St. Gallen 1948,
S. 296.
- Statuts de la Commission de la Société Helvétique des Sciences Natu-
relles pour le Centre Suisse de recherches scientifiques en Côte-
d'Ivoire: Verh. Bern 1952, S. 334.
- Provisorische Statuten der Forschungskommission der S.N.G. für den
Nationalfonds: Verh. Bern 1952, S. 336.
- Vertrag zwischen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft
und der Stadt- und Hochschulbibliothek Bern: Verh. Lugano 1953,
S. 275.
- Règlement du Centre suisse de recherches scientifiques en Côte-d'Ivoire
(C.S.R.S.): S. 308 dieses Bandes.